



**GERMAN
DESIGN
AWARD
2021**

E X C E L L E N T
A R C H I T E C T U R E



PROJEKT . PROJECT Eine Herausforderung bei der Planung war die Anordnung des Sportbades, um zum einen weitgehende Synergien von Sport- und Freibad (technisch und organisatorisch) zu erreichen und zum anderen möglichst geringe Einschränkungen des Freibadbetriebes während der Bauphase sowie möglichst viel Flächenüberhang für eine wirtschaftliche Nachnutzung zu erhalten. A challenge during the planning stage was the arrangement of the sports pool in order to achieve extensive synergies between the sports and outdoor pool (technical and organisational). On the other hand, the goal was to keep operating restrictions for the open air pool as low as possible, while also preserving the most excess space possible for subsequent economical use.

JURYPBEGRÜNDUNG . STATEMENT OF THE JURY Die großzügigen Fensterfronten lassen ein Höchstmaß an Tageslicht ins Innere und verbinden das Hallenbad auch optisch mit der Außenanlage. Ein formal klarer Bau, der Funktionalität mit moderner Ästhetik sehr gut zu vereinen versteht. The generous window fronts allow a maximum of daylight into the interior and also combine the indoor swimming pool optically with the outside installation. A formally clear structure that succeeds very well in combining its functionality with modern aesthetics.

Freizeitbad an der Lache Rüsselsheim

Schwimmhalle . Swimming hall

Auftraggeber . Client

Stadt Rüsselsheim, Rüsselsheim, Germany

Architektur/Entwurf . Architecture/Concept

BAURCONSULT Architekten Ingenieure, Haßfurt, Germany, www.baurconsult.com

ARGE kplan AG, Abensberg, Germany, www.kplan.de



PROJEKT . PROJECT Unter der Gesamtkonzeption Wasserversorgungsverbund Mittlere Tauber wurde das neue zentrale Wasserwerk Taubertal errichtet. Das Wasserwerk wurde als Gebäude mit Pultdach und drei langgezogenen Gauben ausgeführt. Eine vollständige Dachbegrünung in Blickrichtung des Tals und die Natursteinfassade binden das Objekt harmonisch in die Umgebung ein. The new central waterworks Taubertal was constructed under the overall concept Water Supply Network Mittlere Tauber. The waterworks was designed as a building with a pent roof and three elongated dormers. A completely greened roof facing the valley and the natural stone façade integrate the building harmoniously into its environment.

JURYPBEGRÜNDUNG . STATEMENT OF THE JURY Wie sich die Neigung des Pultdachs der Topografie des Untergrunds anpasst, wurde sehr gut gelöst. Dass das Dach mit seinen markanten Gauben, durch die viel natürliches Licht ins Innere fällt, zudem begrünt ist, erscheint hinsichtlich des Ziels einer harmonischen Integration in die Landschaft nur konsequent. The way the inclination of the pitched roof adjusts to the topography of the underground was realised very well. The fact that the roof, with its striking dormers, through which a lot of natural light enters the interior, is in addition greened, appears consistent with the aim of harmonious integration in the landscape.

Wasserwerk Taubertal WV-Verbund Mittlere Tauber

Gebäude . Building

Auftraggeber . Client

Zweckverband Wasserversorgung Mittlere Tauber, Tauberbischofsheim, Germany, www.wvmt.de

Architektur/Entwurf . Architecture/Concept

BAURCONSULT Architekten Ingenieure, Haßfurt, Germany, www.baurconsult.com